



Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana
Euro-Latin American Parliamentary Assembly
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana



**PRACOVNÍ SKUPINA PRO OTÁZKY MIGRACE VE VZTAZÍCH
MEZI EVROPSKOU UNIÍ, LATINSKOU AMERIKOU A KARIBIKEM**

8. 2. 2012

PROZATÍMNÍ

NÁVRH DOPORUČENÍ

k vytvoření Střediska EU-LAK pro sledování migrace

Spolupředseda za EP: Agustín Díaz De Mera García Consuegra (PPE)

Spolupředseda za LAK: Jorge Pizarro Soto (Smíšené parlamentní shromáždění
EU-Chile)

Návrh na vytvoření Střediska EU-LAK pro sledování migrace

1. Úvod

Návrh na vytvoření Střediska EU-LAK pro sledování migrace (**Evropsko-latinskoamericko-karibského střediska pro sledování migrace**) zazněl ve shromáždění EUROLAT již několikrát. Na základě poselství, které toto shromáždění předložilo dne 1. května 2008 na V. vrcholné schůzce EU-LAK v Limě, a na základě návrhu podaného jeho pracovní skupinou přijalo shromáždění na svém plenárním zasedání, konaném v Seville dne 15. května 2010, doporučení, v němž žádalo vrcholnou schůzku v Madridu o zřízení střediska pro sledování, které by bylo součástí Nadace EU-LAK a které by bylo pověřeno sledováním otázek souvisejících s migračními toky v evropsko-latinskoamerické oblasti.

Vzhledem k tomu, že akční plán ani Madridská deklarace se k otázce vytvoření tohoto střediska nevyjadřují, řídicí rada shromáždění povolila pracovní skupině, aby mohla pokračovat ve své činnosti zaměřené kromě jiného zejména na podporu zřízení uvedeného střediska pro sledování.

Tento pracovní dokument, který byl zpracován na základě jednotlivých příspěvků předložených oběma částmi pracovní skupiny a s využitím studie, kterou si EP vyžádal u CIDOB, představuje společný návrh na vytvoření střediska pro sledování.

2. Rámec pro dialog mezi EU a LAK o otázkách migrace

Dialog mezi EU a LAK o otázkách migrace, který byl zahájen dne 30. června 2009, si klade za cíl zvýšit výměnu informací o migračních politikách a výměnu osvědčených postupů s cílem lépe porozumět charakteristikám legálního i nelegálního přistěhovalectví, jakož i souvislostem mezi migrací a rozvojem.

Pokud jde o souvislost mezi **migrací a rozvojem**, klíčová jsou tato hlediska: *příčiny* migrace, dopady *remitencí*, prevence *odlivu mozků*, vzájemné *výhody* a posílení úlohy příslušných *orgánů*. Pokud jde o řízení **legální migrace** jsou klíčové otázky *práv a povinností* přistěhovalců během vstupu do země, pobytu v ní i při opuštění země, uznávání *kvalifikací*, *cirkulační migrace* a *sloučení* rodin. A konečně co se týče **nelegální migrace**, jedná se o *právní předpisy, které se vztahují* na nelegální přistěhovalce, opatření na podporu *zranitelných skupin (žen a dětí)*, *navracení osob* v důstojných podmínkách a podmínky *zpětného přebírání osob*.

Akční plán přijatý v roce 2010 v Madridu, který byl schválen na poslední vrcholné schůzce EU-LAK, znovu zopakoval zásady dialogu mezi EU a LAK o otázkách migrace a vytkl si cíle, mezi něž patří vytvoření pevnější dokumentační základny týkající se fenoménu migrace, zavedení synergií mezi migrací a rozvojem a mezi legální a nelegální migrací a také podpora plného dodržování lidských práv přistěhovalců.

3. Doporučení

a) Cíle

Středisko pro sledování by mělo fungovat jako podpůrný nástroj pro dialog mezi EU a LAK o otázkách migrace, který by sloužil k odhalování společných problémů a oblastí vzájemné

spolupráce při zlepšování řízení migrace mezi oběma regiony a také ke společnému nalezení nových řešení a navrhování migračních politik opírajících se o sdílenou odpovědnost a prosazujících plné dodržování lidských práv.

Jeden ze směrů činnosti dialogu mezi EU a LAK o otázkách migrace je zaměřen na spolupráci a na rozšiřování a prohlubování poznatků o mezinárodní migraci mezi LAK a EU s cílem přispět ke spolupráci, rozvoji a lepšímu řízení migrace mezi těmito regiony. Cílem je přistupovat k migraci mezi EU a LAK na základě přesvědčení o jejím přínosu pro rozvoj obou regionů.

Za tímto účelem by středisko mělo plnit následující úkoly:

- vytvářet databáze údajů o hlavních hlediscích migrace, např. studie o migračních trasách mezi EU a LAK nebo migračních profilech;
- vytvářet databáze údajů o přistěhovalectví a azylu;
- prosazovat opatření na školení a vzdělávání vládních i nevládních subjektů v dané problematice;
- podporovat šíření současných výsledků výzkumu týkajícího se migrace mezi EU a LAK a prosazovat zahájení dalšího výzkumu v oblasti klíčových témat dialogu;
- analyzovat politiky veřejných orgánů a jejich soulad s cíli dialogu, identifikovat osvědčené postupy pro účely zaměření nových politik;
- sledovat provádění mezinárodních právních předpisů do vnitrostátních právních předpisů a jejich uplatňování na vnitrostátní úrovni; kromě toho by mohlo středisko navrhnout harmonizovaný právní rámec (nejmenší společný jmenovatel) právních předpisů zemí EU a LAK v oblasti přistěhovalectví;
- přispět k lepšímu poznání veřejných politik a právních systémů uplatňovaných v případě migračních procesů, a to v rámci mezinárodního práva v oblasti migrace, a k výměně informací o těchto politikách a právních systémech;
- podporovat mezinárodní spolupráci v otázkách migrace, a to koordinovaným úsilím vládních, mezivládních i nevládních organizací obou regionů;
- spolupracovat v příslušných oblastech s Mezinárodní organizací pro migraci a s vysokým komisařem OSN pro uprchlíky;
- vytvářet společný prostor pro práci organizací a sítí migrantů v LAK a EU a také pro činnost nevládních organizací, které rozvíjejí programy na podporu a pomoc komunitám migrantů; a
- vytvářet prostor pro spolupráci s univerzitami, výzkumnými středisky a vědci, zejména v otázkách mezinárodní migrace se zaměřením na procesy probíhající mezi LAK a EU.

Středisko by mělo také zavést synergie a navázat na výsledky projektu v oblasti „posílení dialogu a spolupráce mezi EU a LAK pro účely vytvoření modelů řízení týkajících se migrace a rozvojových politik“, který financuje EU a provádí Mezinárodní organizace pro migraci ve spolupráci s Mezinárodní iberoamerickou nadací pro oblast správy a veřejných politik.

b) Očekávané výsledky:

- Výroční zpráva o činnosti Evropsko-latinskoamericko-karibského střediska pro sledování

migrace (která zohledňuje zprávy o osvědčených postupech, vytváření a provádění politik a programů v oblasti migrace, právní předpisy týkající se otázek migrace a statistické údaje o migračních tocích). Tato zpráva bude předložena spolupředsednictví vrcholné schůzky EU-LAK, orgánům EU, organizacím pro regionální integraci LAK a shromáždění EUROLAT.

- Zpráva týkající se profilu migrace mezi EU a LAK a obsahující statistické údaje o migračních proudech mezi oběma regiony;
- Zpráva o přistěhovalectví a azylu;
- Výroční zpráva o sledování provádění migračních politik mezi LAK a EU, včetně doporučení (pokyny k uplatňování a návrhy);
- Zveřejňování a šíření odborných zpráv Akademického výboru EU-LAK zaměřených na otázku migrace (studie, průzkumy, společné programy, příspěvky k diskusi, analýza migrace);
- Zpráva o programech pro navrácení osob a o podmínkách pobytu;
- Program zaměřený na vzdělávání a školení úředníků veřejné správy a členů občanské společnosti v otázkách migrace mezi EU a LAK;
- Vytvoření a provoz internetových stránek střediska. Tento pracovní prostor je zaměřen na poskytování informací a na propagaci činností střediska; součástí bude také intranetový systém, který bude sloužit rozvoji jednotlivých pracovních oblastí a skupin a sdílení vypracovaných zpráv. Vymezen bude rovněž prostor pro pravidelné shromažďování údajů, které bude koordinováno se stávajícími programy EU a LAK a pokud možno i s iniciativami jako SOPEMI (OECD) a SICREMI (OAS).

c) Struktura

Podle zmíněného doporučení EUROLAT by toto středisko mělo být součástí struktury Nadace EU-LAK a mělo by spolupracovat se skupinami odborníků Evropské komise, členských států EU a států LAK, které jsou zapojeny do dialogu mezi EU a LAK o otázkách migrace. V každém případě však musí být nezávislé na orgánech výkonné moci EU a LAK a jeho činnost musí podporovat mezinárodní orgány i síť nevládních organizací a univerzit.

Je navrhováno, aby toto středisko mělo své *vlastní orgány*, například technický sekretariát, mezinárodní výbor, který by byl pověřen přijímáním rozhodnutí a všeobecnou koordinací, národní kanceláře, které by v jednotlivých zemích zajišťovaly kontakt se zástupci orgánů veřejné správy, univerzitami, výzkumnými středisky a občanskou společností, a dále akademický výbor a radu pro spolupráci s občanskou společností.

Úkolem **technického sekretariátu** by bylo jednak plánovat, organizovat a koordinovat činnost, kterou bude středisko provádět při plnění svých cílů a svého poslání, a jednak navrhovat a provádět programy zaměřené na sledování migrace mezi LAK a EU.

Mezinárodní výbor by mohli tvořit zástupci latinskoamerických fór pro poradenství a spolupráci v oblasti migrace (Regionální konference o migraci – proces z Puebly a Jihoamerická konference o migraci), zástupci EU (Evropská komise, agentura FRONTEX, Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu a Evropská služba pro vnější činnost), zástupci organizací pro regionální integraci LAK (Středoamerický integrační systém, Andské společenství, Mercosur, Caricom, Unie jihoamerických národů, Společenství latinskoamerických a karibských států (CELAC) atd.) a zástupci shromáždění EUROLAT.

Úlohu pozorovatelů by mohl mít SEGIB spolu s dalšími specializovanými mezinárodními organizacemi, např. Mezinárodní organizací pro migraci, Mezinárodní organizací práce, CELADE-CEPAL a CEAM-OAS.

Národní kanceláře by mohly působit v jednotlivých zemích pod dohledem odpovědných pracovníků úřadů či ministerstev pro přistěhovalectví nebo pro spravedlnost či vnitřní věci, podle jejich zaměření. Měly by spolupracovat se zástupci univerzit, nejvýznamnějších výzkumných středisek a občanské společnosti (nevládních organizací, sdružení přistěhovalců, pracovníků a podnikatelů). Uvedené kanceláře by působily jako mluvčí technického sekretariátu, pokud jde o provádění různých úmluv, a jako mluvčí mezinárodního výboru, pokud jde o vypracování návrhů a o kontrolu.

Akademický výbor sestávající ze zástupců univerzit a výzkumných středisek zastoupených v národních kancelářích – s paritní účastí EU a LAK – by byl pověřen jednak tvůrčí a kontrolní činností v oblasti aplikovaných studií zaměřených na migrační procesy s důrazem na poznání příčin a důsledků migrace, jednak i regulační činností, prováděním programů a vytvářením migračních profilů.

Rada pro spolupráci s občanskou společností by byla tvořena zástupci národních kanceláří – s paritní účastí EU a LAK – a představovala by prostor pro dialog a přípravu společných iniciativ s nevládními organizacemi a sdruženími přistěhovalců, pracovníků a podnikatelů). Jejím cílem by bylo prosazovat přínos a zájmy migrantů v evropsko-latinskoamerickém prostoru.

d) Financování

Středisko by mohlo být financováno z rozpočtových položek Nadace EU-LAK nebo z příspěvků EU, příspěvků organizací pro regionální integraci LAK a příspěvků od zemí EU a LAK.

Pro realizaci zvláštních projektů by kromě toho mohly být poskytnuty další zdroje z tematických rozpočtových linií EU (například z programu pro azyl a přistěhovalectví) a z prostředků jiných mezinárodních a vnitrostátních organizací.